

## DBS60E-RDFN00100

DBS60 Core

INKREMENTAL-ENCODER

**SICK**  
Sensor Intelligence.



## Bestellinformationen

Typ	Artikelnr.
DBS60E-RDFN00100	1094372

Weitere Geräteausführungen und Zubehör → [www.sick.com/DBS60\\_Core](http://www.sick.com/DBS60_Core)

Abbildung kann abweichen



## Technische Daten im Detail

## Performance

<b>Impulse pro Umdrehung</b>	100
<b>Messschritt</b>	90° elektrisch/Impulse pro Umdrehung
<b>Messschrittabweichung</b>	± 18° / Impulse pro Umdrehung
<b>Fehlergrenzen</b>	Messschrittabweichung x 3
<b>Tastgrad</b>	≤ 0,5 ± 5 %
<b>Initialisierungszeit</b>	< 5 ms <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Nach dieser Zeit können gültige Signale gelesen werden.

## Schnittstellen

<b>Kommunikationsschnittstelle</b>	Inkremental
<b>Kommunikationsschnittstelle Detail</b>	TTL / HTL <sup>1)</sup>
<b>Anzahl der Signal Kanäle</b>	6 Kanal

<sup>1)</sup> Ausgangspegel ist abhängig von der Versorgungsspannung.

## Elektrische Daten

<b>Anschlussart</b>	Leitung, 8-adrig, universal, 10 m <sup>1)</sup>
<b>Leistungsaufnahme</b>	≤ 0,5 W (ohne Last)
<b>Versorgungsspannung</b>	4,5 ... 30 V
<b>Laststrom</b>	≤ 30 mA, pro Kanal
<b>Ausgabefrequenz</b>	300 kHz <sup>2)</sup>
<b>Referenzsignal, Anzahl</b>	1
<b>Referenzsignal, Lage</b>	90°, elektrisch, logisch verknüpft mit A und B
<b>Verpolungsschutz</b>	✓
<b>Kurzschlussfestigkeit der Ausgänge</b>	✓ <sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Der universelle Leitungsanschluss ist so positioniert, dass eine knickfreie Verlegung in radialer oder axialer Richtung möglich ist.

<sup>2)</sup> Bis 450 kHz auf Anfrage.

<sup>3)</sup> Kurzschluss gegenüber einem anderen Kanal US oder GND zulässig für maximal 30 s.

<sup>4)</sup> Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Standardprodukt und kein Sicherheitsbauteil im Sinne der Maschinenrichtlinie. Berechnung auf Basis nominaler Last der Bauteile, durchschnittlicher Umgebungstemperatur 40°C, Einsatzhäufigkeit 8760 h/a. Alle elektronischen Ausfälle werden als gefährliche Ausfälle angesehen. Nähere Informationen siehe Dokument Nr. 8015532.

**MTTF<sub>d</sub>: Zeit bis zu gefährlichem Ausfall**

500 Jahre (EN ISO 13849-1)<sup>4)</sup>

- 1) Der universelle Leitungsanschluss ist so positioniert, dass eine knickfreie Verlegung in radialer oder axialer Richtung möglich ist.
- 2) Bis 450 kHz auf Anfrage.
- 3) Kurzschluss gegenüber einem anderen Kanal US oder GND zulässig für maximal 30 s.
- 4) Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Standardprodukt und kein Sicherheitsbauteil im Sinne der Maschinenrichtlinie. Berechnung auf Basis nominaler Last der Bauteile, durchschnittlicher Umgebungstemperatur 40 °C, Einsatzhäufigkeit 8760 h/a. Alle elektronischen Ausfälle werden als gefährliche Ausfälle angesehen. Nähere Informationen siehe Dokument Nr. 8015532.

**Mechanische Daten**

<b>Mechanische Ausführung</b>	Durchsteckhohlwelle, Klemmung hinten
<b>Wellendurchmesser</b>	10 mm
<b>Flanschart / Drehmomentstütze</b>	Drehmomentstütze 2-seitig, Langloch, Lochkreis 63 mm - 83 mm
<b>Gewicht</b>	0,25 kg <sup>1)</sup>
<b>Material, Welle</b>	Edelstahl
<b>Material, Flansch</b>	Aluminium
<b>Material, Gehäuse</b>	Aluminium
<b>Material, Leitung</b>	PVC
<b>Anlaufdrehmoment</b>	0,5 Ncm (+20 °C)
<b>Betriebsdrehmoment</b>	0,4 Ncm (+20 °C)
<b>Zulässige Wellenbewegung axial statisch/dynamisch</b>	± 0,5 mm / ± 0,2 mm <sup>2)</sup>
<b>Zulässige Wellenbewegung radial statisch/dynamisch</b>	± 0,3 mm / ± 0,1 mm <sup>2)</sup>
<b>Betriebsdrehzahl</b>	6.000 min <sup>-1</sup> <sup>3)</sup>
<b>Maximale Betriebsdrehzahl</b>	9.000 min <sup>-1</sup> <sup>4)</sup>
<b>Trägheitsmoment des Rotors</b>	50 gcm <sup>2</sup>
<b>Lagerlebensdauer</b>	3,6 x 10 <sup>9</sup> Umdrehungen
<b>Winkelbeschleunigung</b>	≤ 500.000 rad/s <sup>2</sup>

1) Bezogen auf Encoder mit Steckeranschluss oder Leitung mit Steckeranschluss.

2) Nicht zutreffend für Drehmomentstütze C und K.

3) Eigenerwärmung von 2,6 K pro 1.000 min<sup>-1</sup> bei der Auslegung des Arbeitstemperaturbereichs beachten.

4) Maximale Geschwindigkeit, welche nicht zu einer mechanischen Beschädigung des Encoders führt. Einfluss auf die Lebensdauer und die Signalgüte ist möglich. Bitte beachten Sie die maximale Ausgabefrequenz.

**Umgebungsdaten**

<b>EMV</b>	Nach EN 61000-6-2 und EN 61000-6-3
<b>Schutzart</b>	IP65, gehäuseseitig (nach IEC 60529) <sup>1)</sup> IP65, wellenseitig (nach IEC 60529)
<b>Zulässige relative Luftfeuchte</b>	90 % (Betauung der optischen Abtastung nicht zulässig)
<b>Betriebstemperaturbereich</b>	-30 °C ... +100 °C, bei maximal 3.000 Impulsen pro Umdrehung <sup>2)</sup>
<b>Lagerungstemperaturbereich</b>	-40 °C ... +100 °C, ohne Verpackung
<b>Widerstandsfähigkeit gegenüber Schocks</b>	250 g, 3 ms (nach EN 60068-2-27)
<b>Widerstandsfähigkeit gegenüber Vibration</b>	30 g, 10 Hz ... 2.000 Hz (nach EN 60068-2-6)

1) Bei montiertem Gegenstecker.

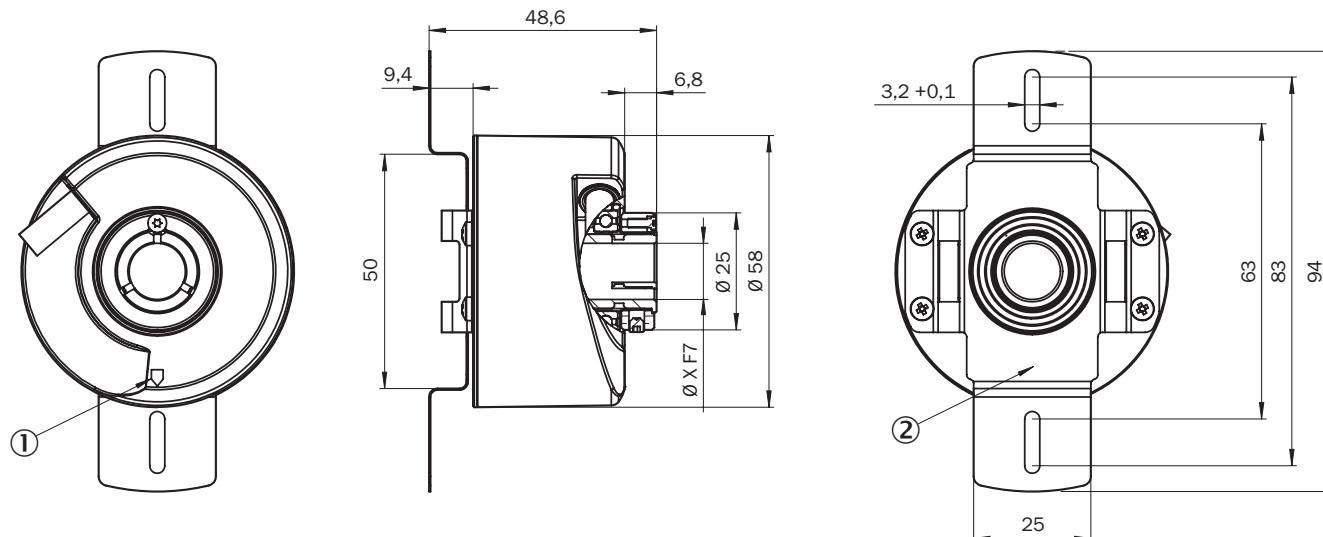
2) Diese Werte beziehen sich auf alle mechanischen Ausführungen inklusive den empfohlenen Zubehörteilen, sofern nicht anders angegeben.

## Klassifikationen

<b>ECI@ss 5.0</b>	27270501
<b>ECI@ss 5.1.4</b>	27270501
<b>ECI@ss 6.0</b>	27270590
<b>ECI@ss 6.2</b>	27270590
<b>ECI@ss 7.0</b>	27270501
<b>ECI@ss 8.0</b>	27270501
<b>ECI@ss 8.1</b>	27270501
<b>ECI@ss 9.0</b>	27270501
<b>ETIM 5.0</b>	EC001486
<b>ETIM 6.0</b>	EC001486
<b>UNSPSC 16.0901</b>	41112113

## Maßzeichnung (Maße in mm)

Durchsteckhohlwelle mit Klemmung hinten, Leitungsanschluss, Drehmomentstütze 2-seitig, Langloch, Lochkreis 63 mm - 83 mm



Werte XF7 siehe Tabelle Wellendurchmesser Typ Durchsteckhohlwelle, Klemmung hinten

① Nullimpuls-Markierung auf Gehäuse

② Nullimpuls-Markierung auf Flansch unter Drehmomentstütze

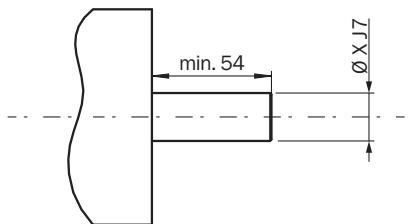
Typ Durchsteckhohlwelle Klemmung hinten	Wellendurchmesser XF7
DBS60x-RAxxxxxxx DBS60x-R1xxxxxx	6 mm
DBS60x-RBxxxxxx DBS60x-R2xxxxxx	8 mm
DBS60x-RCxxxxxx DBS60x-R3xxxxxx	3/8"
DBS60x-RDxxxxxx DBS60x-R4xxxxxx	10 mm
DBS60x-RExxxxxx DBS60x-R5xxxxxx	12 mm

Typ Durchsteckhohlwelle Klemmung hinten	Wellendurchmesser XF7
DBS60x-RFxxxxxx DBS60x-R6xxxxxx	1/2"
DBS60x-RGxxxxxx DBS60x-R7xxxxxx	14 mm
DBS60x-RHxxxxxx DBS60x-R8xxxxxx	15 mm
DBS60x-RJxxxxxx	5/8"

Wellendurchmesser 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 mit isolierter Welle

## Anbauvorschlag

Durchsteckhohlwelle Klemmung hinten

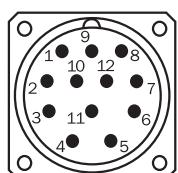
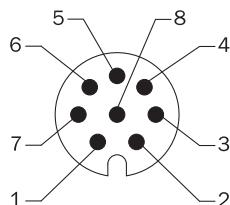


Anwenderseite

Typ Durchsteckhohlwelle Klemmung hinten	Wellendurchmesser xj7
DBS60x-RAxxxxxx DBS60x-R1xxxxxx	6 mm
DBS60x-RBxxxxxx DBS60x-R2xxxxxx	8 mm
DBS60x-RCxxxxxx DBS60x-R3xxxxxx	3/8"
DBS60x-RDxxxxxx DBS60x-R4xxxxxx	10 mm
DBS60x-RExxxxxx DBS60x-R5xxxxxx	12 mm
DBS60x-RFxxxxxx DBS60x-R6xxxxxx	1/2"
DBS60x-RGxxxxxx DBS60x-R7xxxxxx	14 mm
DBS60x-RHxxxxxx DBS60x-R8xxxxxx	15 mm
DBS60x-RJxxxxxx	5/8"

Wellendurchmesser 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 mit isolierter Welle

## PIN-Belegung

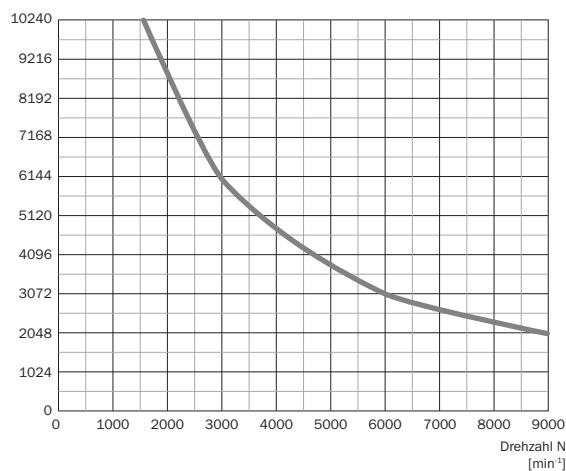


Ansicht Gerätestecker M12 / M23 an Leitung / Gehäuse

Farbe der Adern (Lei- tungsanschluss)	Stecker M12, 8-polig	Stecker M23, 12-polig	Signal TTL/HTL 6-Kanal	Erklärung
Braun	1	6	A-	Signalleitung
Weiß	2	5	A	Signalleitung
Schwarz	3	1	B-	Signalleitung
Rosa	4	8	B	Signalleitung
Gelb	5	4	Z-	Signalleitung
Lila	6	3	Z	Signalleitung
Blau	7	10	GND	Masseanschluss
Rot	8	12	+U <sub>s</sub>	Versorgungsspannung
-	-	9	Nicht belegt	Nicht belegt
-	-	2	Nicht belegt	Nicht belegt
-	-	11	Nicht belegt	Nicht belegt
-	-	7	Nicht belegt	Nicht belegt
Schirm	Schirm	Schirm	Schirm	Schirm mit Encoder-Ge- häuse verbunden

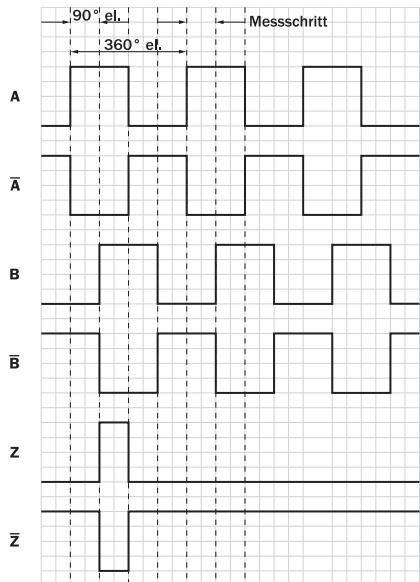
## Drehzahlbetrachtung

Impulse / Umdrehung



## Signalausgänge

Signalausgänge für elektrische Schnittstellen TTL und HTL



Cw mit Blick auf die Encoderwelle in Richtung "A", vergleiche Maßzeichnung.

Versorgungsspannung	Ausgang
4,5 V ... 5,5 V	TTL
10 V ... 30 V	TTL
10 V ... 27 V	HTL
4,5 V ... 30 V	TTL/HTL universal
4,5 V ... 30 V	TTL

## Empfohlenes Zubehör

Weitere Geräteausführungen und Zubehör → [www.sick.com/DBS60\\_Core](http://www.sick.com/DBS60_Core)

	Kurzbeschreibung	Typ	Artikelnr.
<b>Steckverbinder und Leitungen</b>			
	Kopf A: Stecker, M12, 8-polig, gerade, A-kodiert Kopf B: - Leitung: Inkremental, geschirmt	STE-1208-GA01	6044892
	Kopf A: Stecker, M23, 12-polig, gerade Kopf B: - Leitung: HIPERFACE®, SSI, Inkremental, geschirmt	STE-2312-G01	2077273
		STE-2312-GX	6028548
	Kopf A: Leitung Kopf B: loses Leitungsende Leitung: SSI, Inkremental, HIPERFACE®, PUR, halogenfrei, geschirmt	LTG-2308-MWENC	6027529

	Kurzbeschreibung	Typ	Artikelnr.
	Kopf A: Leitung Kopf B: loses Leitungsende Leitung: SSI, PUR, geschirmt	LTG-2411-MW	6027530
	Kopf A: Leitung Kopf B: loses Leitungsende Leitung: SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt	LTG-2512-MW	6027531
	Kopf A: Leitung Kopf B: loses Leitungsende Leitung: SSI, TTL, HTL, PUR, halogenfrei, geschirmt	LTG-2612-MW	6028516

## SICK AUF EINEN BLICK

SICK ist einer der führenden Hersteller von intelligenten Sensoren und Sensorlösungen für industrielle Anwendungen. Ein einzigartiges Produkt- und Dienstleistungsspektrum schafft die perfekte Basis für sicheres und effizientes Steuern von Prozessen, für den Schutz von Menschen vor Unfällen und für die Vermeidung von Umweltschäden.

Wir verfügen über umfassende Erfahrung in vielfältigen Branchen und kennen ihre Prozesse und Anforderungen. So können wir mit intelligenten Sensoren genau das liefern, was unsere Kunden brauchen. In Applikationszentren in Europa, Asien und Nordamerika werden Systemlösungen kundenspezifisch getestet und optimiert. Das alles macht uns zu einem zuverlässigen Lieferanten und Entwicklungspartner.

Umfassende Dienstleistungen runden unser Angebot ab: SICK LifeTime Services unterstützen während des gesamten Maschinenlebenszyklus und sorgen für Sicherheit und Produktivität.

**Das ist für uns „Sensor Intelligence.“**

## WELTWEIT IN IHRER NÄHE:

Ansprechpartner und weitere Standorte → [www.sick.com](http://www.sick.com)